

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60227-6

1985

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1

1997-12

Amendement 1

**Conducteurs et câbles isolés au polychlorure  
de vinyle, de tension nominale au plus égale  
à 450/750 V –**

**Partie 6:  
Câbles pour ascenseurs et câbles  
pour connexions souples**

Amendment 1

**Polyvinyl chloride insulated cables of rated  
voltages up to and including 450/750 V –**

**Part 6:  
Lift cables and cables for flexible connections**

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

J

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 20B: Câbles de basse tension, du comité d'études 20 de la CEI: Câbles électriques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
20B/252//FDIS	20B/260/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 2

### SOMMAIRE

*Ajouter, à la fin de la liste des articles, les nouveaux titres suivants:*

### **3 Câbles circulaires sous gaine de polychlorure de vinyle pour ascenseurs et câbles pour connexions souples**

#### **3.1 Désignation**

#### **3.2 Tension nominale**

#### **3.3 Constitution**

#### **3.4 Essais**

#### **3.5 Guide d'emploi**

### **Annexe A – Méthode de calcul fictif pour la détermination de la dimension de la gaine**

Page 4

### PRÉFACE

*Insérer, dans le dernier paragraphe de la préface, les nouvelles références suivantes:*

CEI 60096-0-1:1990, *Câbles pour fréquences radioélectriques – Partie 0-1: Guide pour la conception des spécifications particulières – Câbles coaxiaux*

CEI 60502-1:1997, *Câbles d'énergie à isolant extrudé et leurs accessoires pour des tensions assignées de 1 kV ( $U_m = 1,2$  kV) à 30 kV ( $U_m = 36$  kV) – Partie 1: Câbles de tensions assignées de 1 kV ( $U_m = 1,2$  kV) et 3 kV ( $U_m = 3,6$  kV)*

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 20B: Low-voltage cables, of IEC technical committee 20: Electric cables.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
20B/252/FDIS	20B/260/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 3

## CONTENTS

*Add, at the end of the list of contents, the following new titles:*

**3 Circular polyvinyl chloride sheathed lift cable and cable for flexible connections****3.1 Code designation****3.2 Rated voltage****3.3 Construction****3.4 Tests****3.5 Guide to use****Annex A – Fictitious calculation method for determination of the sheath dimension**

Page 5

## PREFACE

*Add, in the last paragraph of the preface, the following new references:*

IEC 60096-0-1:1990, *Radio-frequency cables – Part 0-1: Guide to the design of detailed specifications – Coaxial cables*

IEC 60502-1:1997, *Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV ( $U_m = 1,2$  kV) up to 30 kV ( $U_m = 36$  kV) – Part 1: Cables for rated voltages of 1 kV ( $U_m = 1,2$  kV) and 3 kV ( $U_m = 3,6$  kV)*

CEI 60811-1-1:1993, *Méthodes d'essais communes pour les matériaux d'isolation et de gainage des câbles électriques – Partie 1: Méthodes d'application générale – Section 1: Mesure des épaisseurs et des dimensions extérieures – Détermination des propriétés mécaniques*

CEI 60811-1-2:1985, *Méthodes d'essais communes pour les matériaux d'isolation et de gainage des câbles électriques – Première partie: Méthodes d'application générale – Section deux: Méthodes de vieillissement thermique*

CEI 60811-1-4:1985, *Méthodes d'essais communes pour les matériaux d'isolation et de gainage des câbles électriques – Première partie: Méthodes d'application générale – Section quatre: Essais à basse température*

CEI 60811-3-1:1985, *Méthodes d'essais communes pour les matériaux d'isolation et de gainage des câbles électriques – Troisième partie: Méthodes spécifiques pour les mélanges PVC – Section un: Essai de pression à température élevée – Essais de résistance à la fissuration*

CEI 60811-3-2:1985, *Méthodes d'essais communes pour les matériaux d'isolation et de gainage des câbles électriques – Troisième partie: Méthodes spécifiques pour les mélanges PVC – Section deux: Essai de perte de masse – Essai de stabilité thermique*

Page 6

## 1 Domaine d'application

*Remplacer le texte de cet article par le nouveau texte suivant:*

La présente partie de la CEI 60227 précise les spécifications particulières aux câbles pour ascenseurs de type circulaire et meplat, et aux câbles pour connexions souples, de tension nominale au plus égale à 450/750 V.

Chaque câble satisfait aux prescriptions appropriées données dans la CEI 60227-1, et aux prescriptions particulières de la présente partie de la CEI 60227.

Page 20

*Ajouter, après le tableau III, le nouvel article 3 et la nouvelle annexe A.*

## 3 Câbles circulaires sous gaine de polychlorure de vinyle pour ascenseurs et câbles pour connexions souples

### 3.1 Désignation

60227 IEC 71 c

### 3.2 Tension nominale

- 300/500 V pour les câbles dont la section nominale des âmes conductrices est au plus égale à 1 mm<sup>2</sup>.
- 450/750 V pour les âmes de section supérieure à 1 mm<sup>2</sup>.